



PARTYBOX 710



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для всех продуктов:

1. Ознакомьтесь с этими инструкциями.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппаратуру в соответствии с инструкциями производителя.
6. Не устанавливайте аппаратуру поблизости от источников высокой температуры, таких как нагреватели, отопительные приборы, печи и другое оборудование (в том числе усилители), создающее тепло.
7. Всегда используйте поляризованный штекер/штекер с заземлением, т.к. это необходимо для обеспечения безопасности. У поляризованного штекера имеются две лопасти, одна из которых шире другой, поэтому его можно вставить в розетку только в правильном положении. У штекера с заземлением две лопасти и заземлительный штырь. Более широкая лопасть/третий штырь служат для обеспечения безопасности. Если штекер невозможно вставить в электрическую розетку, обратитесь к электрику относительно возможности замены розетки устаревшей модели.
8. Примите меры по защите силового кабеля от физического воздействия, не следует ходить по нему и сжимать его, особенно поблизости от штекеров, розеток и точек входа проводов в аппаратуру.
9. Используйте только дополнения/аксессуары, указанные производителем.
10. Используйте исключительно тележку, стойку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект продажи аппаратуры. При использовании тележки проявляйте осторожность при перемещении аппаратуры на тележке, чтобы избежать травм в результате ее перекидывания.
11. Извлекайте штекер от аппаратуры из розетки во время грозы или в случае, когда планируется длительное время не использовать аппаратуру.
12. Чтобы полностью отсоединить аппаратуру от источника переменного тока, извлеките штепсель шнура питания из электрической розетки.
13. Обеспечивайте доступность штепселя шнура питания.
14. Аппаратура предназначена исключительно для использования с кабелем питания/зарядным кабелем, предоставленным производителем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
НЕ ОТКРЫВАТЬ.**



ЗНАЧОК МОЛНИИ С СИМВОЛОМ НАКОНЕЧНИКА СТРЕЛЫ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ НЕИЗОЛИРОВАННОГО «ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ» ВНУТРИ КОРПУСА ИЗДЕЛИЯ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ИМЕТЬ ДОСТАТОЧНУЮ ВЕЛИЧИНУ, ЧТОБЫ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ДЛЯ ЛЮДЕЙ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПОВЕЩЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ В ПРИЛАГАЕМОЙ К ИЗДЕЛИЮ ЛИТЕРАТУРЕ.

ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Заявление о соответствии требованиям FCC (США) и IC (Министерства промышленности Канады) (только для пользователей США и Канады)

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США). При эксплуатации устройства должны выполняться два условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать воздействие любых помех, в том числе и тех, которые могут привести к его неправильному функционированию.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Заявление Федеральной комиссии по связи США об электромагнитных помехах

Данное оборудование прошло тестирование на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Данные требования разработаны с целью обеспечить разумно обоснованную защиту от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и в случае установки и использования с нарушением инструкций может оказывать вредное воздействие на радиосвязь. Однако нет гарантии, что и при правильном использовании помехи не возникнут. Если данное оборудование оказывает отрицательное воздействие на прием радио- и телевизионного сигнала (это можно определить, выключив и включив оборудование), пользователь может попытаться устранить это воздействие следующим образом:

- изменить ориентацию или положение принимающей антенны;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к сети электропитания, отличающейся от той, в которую включен приемник;
- обратиться за консультацией к продавцу или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

Внимание! Изменения или модификации, не одобренные явным образом компанией HARMAN, могут привести к аннулированию права пользователя эксплуатировать аппаратуру.

Для продуктов, передающих РЧ-энергию:

ИНФОРМАЦИЯ FCC (США) И МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC и стандартам RSS министерства промышленности Канады для устройств, не подлежащих регистрации. При эксплуатации устройства должны выполняться два условия: (1) Данное устройство не должно порождать вредные помехи; (2) данное устройство должно принимать все поступающие помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать ненадлежащее функционирование устройства.

Заявление о воздействии излучения согласно стандартам FCC/Министерства промышленности Канады (IC)

Данное оборудование соответствует лимитам радиационного воздействия согласно стандартам FCC/IC RSS-102, установленным для неконтролируемого окружения.

Предупреждение FCC:

Радары высокой мощности являются основными пользователями диапазонов частот от 5,25 до 5,35 ГГц и от 5,65 до 5,85 ГГц. Эти радарные станции могут создавать помехи для устройства или вызывать его повреждение. Для данного беспроводного оборудования не предусмотрены средства управления конфигурацией, позволяющие изменить рабочую частоту за пределами разрешений, предоставленных согласно части 15.407 правил FCC.

Предупреждение IC:

Пользователю следует принять во внимание следующее:

(i) устройство для работы в диапазоне частот от 5150 до 5250 МГц предназначено исключительно для использования в помещении, т.к. это позволяет уменьшить потенциальные помехи для мобильных спутниковых систем, работающих на том же канале; (ii) максимальное усиление антенны, разрешенное для устройств, работающих в диапазонах 5250-5350 МГц и 5470-5725 МГц, соответствует ограничениям, налагаемым ЭИИМ; (iii) максимальное усиление антенны, разрешенное для устройств, работающих в диапазоне 5725-5825 МГц, соответствует налагаемым ЭИИМ ограничениям, заданным для работы по протоколу «точка-точка» и не по протоколу «точка-точка» соответственно. (iv) Пользователям также следует принять во внимание, что радары высокой мощности являются основными (приоритетными) пользователями диапазонов 5250-5350 МГц и 5650-5850 МГц и что такие радары могут вызывать помехи для устройств LE-LAN и их повреждение.

Воздействие РЧ-полей (RSS-102) на людей

Компьютеры используют интегральные антенны с малым усилением, которые не создают РЧ-поле, выходящее за рамки ограничений, установленных министерством здравоохранения Канады в отношении воздействия на людей; для получения дополнительных сведений ознакомьтесь с Кодексом безопасности 6 на веб-сайте министерства здравоохранения Канады по адресу <http://www.hc-sc.gc.ca/> Энергия, излучаемая антеннами, подключенными к беспроводным адаптерам, соответствует ограничениям, установленным IC для воздействия радиочастот, IC RSS-102, пункт 5, параграф 4. Испытания на удельную мощность поглощения проводятся с использованием рекомендуемых рабочих позиций, принятых FCC/RSS, с максимальной мощностью передачи частот устройством, расположенным на расстоянии от тела человека. Несоблюдение перечисленных выше ограничений может привести к нарушению рекомендаций FCC по воздействию радиочастот.

Ограничение на использование: Обращаем внимание пользователей, что на территории Франции эксплуатация ограничивается использованием в помещении в диапазоне частот 5150-5350 МГц.

Для продуктов с приемниками радиочастот, которые могут использовать внешнюю антенну (ТОЛЬКО ДЛЯ США):

Заземление CATV (кабельного телевидения) или антенны

Если к данному устройству подключена внешняя антенна или кабельная система, обеспечьте их заземление, чтобы до определенной степени защитить оборудование от скачков напряжения и электростатических зарядов. В Разделе 810 Национального электротехнического кодекса США (NEC), ANSI/NFPA № 700-1984, содержится информация относительно правильного заземления антенной мачты и опорной конструкции, заземляющих проводников, расположения разрядного устройства антенны, подключения к заземляющим электродам и требований по электроду.

Примечание для установщика кабельного телевидения

Настоящим обращаем внимание установщика системы кабельного телевидения на статью 820-40 NEC, в которой приведены указания по заземлению и, в частности, требование устанавливать его как можно ближе к точке ввода кабеля.

ДЛЯ ВСЕХ СТРАН ЕС

Для продуктов, выводющих звук

Предотвращение потери слуха



Внимание! Если наушники в течение продолжительного времени использовать на высоком уровне громкости, возможна необратимая потеря слуха.

Для Франции продукты прошли тестирование на соответствие требованиям к уровню звукового давления, изложенным в соответствующем стандарте NF EN 50332 L.5232-1.

Примечание.

- Во избежание возможной потери слуха не слушайте музыку на высоких уровнях громкости в течение длительного периода.

Уведомление о директиве WEEE

Директива по утилизации электрического оборудования (WEEE), вступившая в силу в качестве закона ЕС 14 февраля 2014 года, вызвала масштабные изменения в процедурах переработки электрического оборудования после завершения его использования.

Назначение данной директивы – прежде всего предотвращение ненадлежащей утилизации электрического и электронного оборудования, а также содействие повторному использованию, переработке и другим формам восстановления отработанных материалов с целью уменьшения количества отходов.

Логотип WEEE на изделии или его коробке, указывающий на необходимость в особом сборе электрического и электронного оборудования, представляет собой перечеркнутое мусорное ведро на колесиках (см. ниже).



Запрещается утилизировать данное изделие, выбрасывая его вместе с другими бытовыми отходами. Вы должны утилизировать все электрическое и электронное оборудование, свозя его в указанное место сбора отработанного оборудования, которое содержит опасные материалы. Особые процедуры сбора и восстановления отработанного электрического и электронного оборудования способствуют сохранению природных ресурсов. Для получения сведений об утилизации и точках сбора отработанного оборудования обращайтесь в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов, торговое предприятие, в котором вы приобрели оборудование, или к производителю оборудования.

Соответствие директиве RoHS

Данное изделие соответствует положениям директивы 2011/65/EU Европарламента и Совета Европы от 8 июня 2011 года по ограничениям на использование определенных опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).

Для всех продуктов, за исключением беспроводных:

Компания HARMAN International настоящим заявляет, что это оборудование соответствует требованиям директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/EU (EMC) и директивы о низковольтном оборудовании 2014/35/EU. Просмотреть декларацию о соответствии можно в разделе поддержки на нашем веб-сайте, доступном по адресу www.jbl.com.

Для всех беспроводных продуктов:

Настоящим компания HARMAN International заявляет, что данное оборудование соответствует ключевым требованиям и прочим значимым положениям директивы 2014/53/EU. Просмотреть декларацию о соответствии можно в разделе поддержки на нашем веб-сайте, доступном по адресу www.jbl.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭПИЛЕПТИЧЕСКИХ ПРИПАДКАХ

**У некоторых людей под воздействием
мигающего света могут возникать
эпилептические припадки.**

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----------|
| ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ | 2 |
|--|----------|

| | |
|--------------------|----------|
| 1. ВВЕДЕНИЕ | 6 |
|--------------------|----------|

| | |
|-----------------------------|----------|
| 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | 6 |
|-----------------------------|----------|

| | |
|--------------------------|----------|
| 3. ОБЗОР ПРОДУКТА | 7 |
|--------------------------|----------|

| | |
|--------------------|---|
| 3.1 ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ | 7 |
|--------------------|---|

| | |
|--------------------|---|
| 3.2 ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ: | 7 |
|--------------------|---|

| | |
|----------------------|----------|
| 4. РАЗМЕЩЕНИЕ | 8 |
|----------------------|----------|

| | |
|----------------------------|----------|
| 5. ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО | 9 |
|----------------------------|----------|

| | |
|---|----------|
| 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛОНКИ PARTYBOX | 9 |
|---|----------|

| | |
|------------------------------------|---|
| 6.1 СОЕДИНЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ BLUETOOTH | 9 |
|------------------------------------|---|

| | |
|--------------------|----|
| 6.2 USB-СОЕДИНЕНИЕ | 10 |
|--------------------|----|

| | |
|------------------------|----|
| 6.3 УПРАВЛЕНИЕ МУЗЫКОЙ | 10 |
|------------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| 6.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ AUX | 11 |
|---------------------|----|

| | |
|---|----|
| 6.5 МИКШИРОВАНИЕ ЗВУКА С МИКРОФОНОМ ИЛИЛИ ГИТАРОЙ | 11 |
|---|----|

| | |
|--------------------------------------|----|
| 6.6 ПОДЗАРЯДКА МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА | 12 |
|--------------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 7. ПЕРЕНОСКА КОЛОНКИ PARTYBOX | 12 |
|--------------------------------------|-----------|

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ | 13 |
|--------------------------------------|-----------|

| | |
|---------------------|----|
| 8.1 СВЕТОВОЙ ЭФФЕКТ | 13 |
|---------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| 8.2 ЗВУКОВОЙ ЭФФЕКТ | 13 |
|---------------------|----|

| | |
|---------------|----|
| 8.3 РЕЖИМ TWS | 13 |
|---------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| 8.4 ПРИЛОЖЕНИЕ JBL PARTYBOX | 13 |
|-----------------------------|----|

| | |
|----------------------------------|----|
| 8.5 ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ | 14 |
|----------------------------------|----|

| | |
|---------------------------------|----|
| 8.6 СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК | 14 |
|---------------------------------|----|

| | |
|----------|----|
| 8.7 IPX4 | 14 |
|----------|----|

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 15 |
|--------------------------------------|-----------|

| | |
|---------------------------------|-----------|
| 10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК | 15 |
|---------------------------------|-----------|

| | |
|---|-----------|
| 11. СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ | 16 |
|---|-----------|

| | |
|--------------------------|-----------|
| 12. ТОВАРНЫЙ ЗНАК | 16 |
|--------------------------|-----------|

1. ВВЕДЕНИЕ

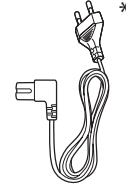
Поздравляем с покупкой! Данное руководство содержит сведения о колонке **PartyBox 710**. Мы рекомендуем вам уделить несколько минут прочтению данного руководства с описанием устройства и пошаговыми инструкциями, которые помогут вам настроить гарнитуру и приступить к работе. Перед использованием изделия ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности.

По любым вопросам, касающимся данных устройств, их установки или эксплуатации, обращайтесь к продавцу или в службу поддержки пользователей, либо посетите наш веб-сайт: www.jbl.com.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



①



②



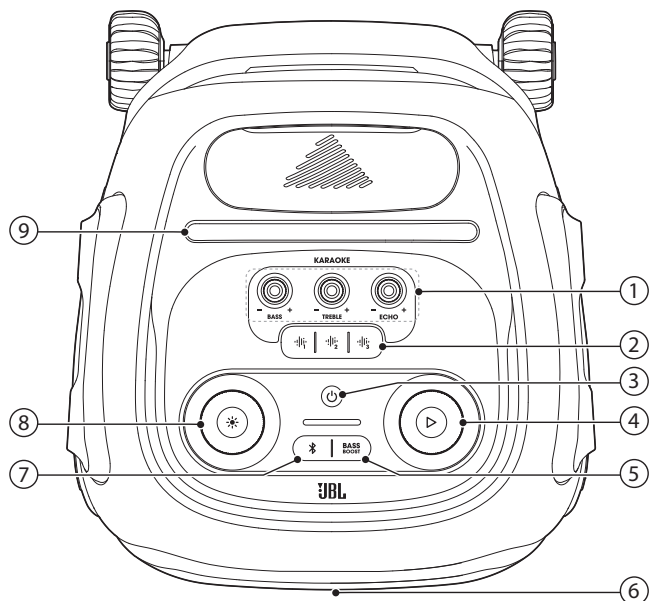
③

- 1) Основной продукт
- 2) Электрический шнур*
- 3) Краткое руководство, паспорт безопасности, гарантийный талон

*Длина шнура питания и тип розетки зависят от региона.

3. ОБЗОР ПРОДУКТА

3.1 Верхняя панель



1) Управление KARAOKE (только для входа микрофона)

- BASS +

- Изменяет уровень низких частот.

- TREBLE +

- Изменяет уровень высоких частот.

- ECHO +

- Изменяет уровень эха.

2)

- Выберите специальный звуковой эффект, например труба, хлопки, скретч.

3)

- Включает или выключает питание.

4)

- Воспроизведение/пауза.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки, чтобы увеличить/уменьшить основную громкость.

5) **BASS BOOST**

- Усиливает уровень низких частот: уровень 1, уровень 2 или выкл.

6) Светодиодное кольцо

7)

- Нажмите для перехода в режим сопряжения по Bluetooth.
- Нажмите и удерживайте дольше 10 секунд для удаления из памяти всех сопряженных устройств.

8)

- Нажмите, чтобы включить или выключить световой эффект.
- Удерживайте более 2 секунд, чтобы включить или выключить стробоскоп.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки для переключения между различными световыми схемами.

9) Место для планшета или смартфона

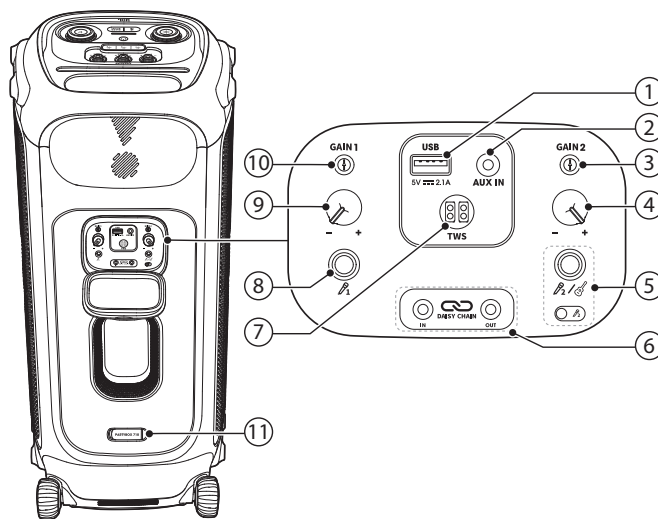
Внимание!

- Не смотрите прямо на светоизлучающие элементы, когда подсветка колонки включена.

Состояние индикатора

| | | |
|-------------------|--|-------------------------|
| ⏻ | <input type="radio"/> Белый (непрерывно светится) | Питание включено |
| | <input checked="" type="radio"/> Оранжевый (непрерывно светится) | Режим ожидания |
| | <input type="radio"/> Не горит | Питание выключено |
| 📶 | Белый (часто мигает) | Выполняется сопряжение |
| | <input type="radio"/> Белый (не мигает) | Подключение установлено |
| | <input type="radio"/> Не горит | Не подключено |
| BASS BOOST | <input type="radio"/> Белый (непрерывно светится) | Уровень 1 Уровень 2 |
| | <input type="radio"/> Не горит | Выкл. |

3.2 Задняя панель:



1) USB

- Подключение USB-накопителя.
- Служит для подзарядки мобильного устройства.

2) AUX IN

- Служит для подключения внешнего аудиоустройства к колонке с помощью 3,5-мм аудиокабеля (не входит в комплект).

3) GAIN 2

- Регулирует усиление соответствующего микрофонного (🎤₂) или гитарного входа.

4) Ручка громкости микрофона/гитары (для 🎤₂/🎸)

- Регулирует громкость микрофона (🎤₂) или гитары соответственно (если подключено).

5) 🎤₂/🎸

- Подключение к микрофону или гитаре.

6) IN/OUT

- Шлейфовое подключение нескольких колонок PARTYBOX через 3,5-мм аудиокабели (не прилагаются).

7) TWS

- Нажмите для входа в режим сопряжения True Wireless Stereo (TWS).

8) 🎤₁

- Подключение к микрофону.

9) Ручка громкости микрофона (для 🎤₁)

- Регулирует громкость соответствующего микрофона (🎤₁) (если подключено).

10) GAIN 1

- Регулирует усиление соответствующего микрофонного (🎤₁) входа.

11) AC

- Подключение к электросети.

4. РАЗМЕЩЕНИЕ

Внимание!

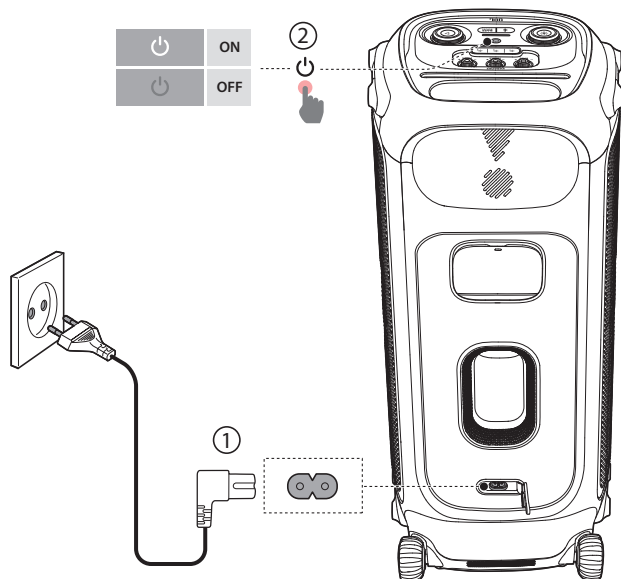
- Не садитесь, не опирайтесь на колонку и не толкайте ее в сторону, чтобы избежать опрокидывания и возможных повреждений.

Установите колонку на ровную устойчивую поверхность резиновыми ножками вниз.

5. ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО

Предупреждения

- Используйте только поставляемые кабели питания.



1. Служит для подключения к электросети.
2. Нажмите для включения питания.

Рекомендация.

- Колонка самостоятельно переходит в режим ожидания через 20 минут бездействия. Нажатие на колонке возвращает ее в обычный режим.

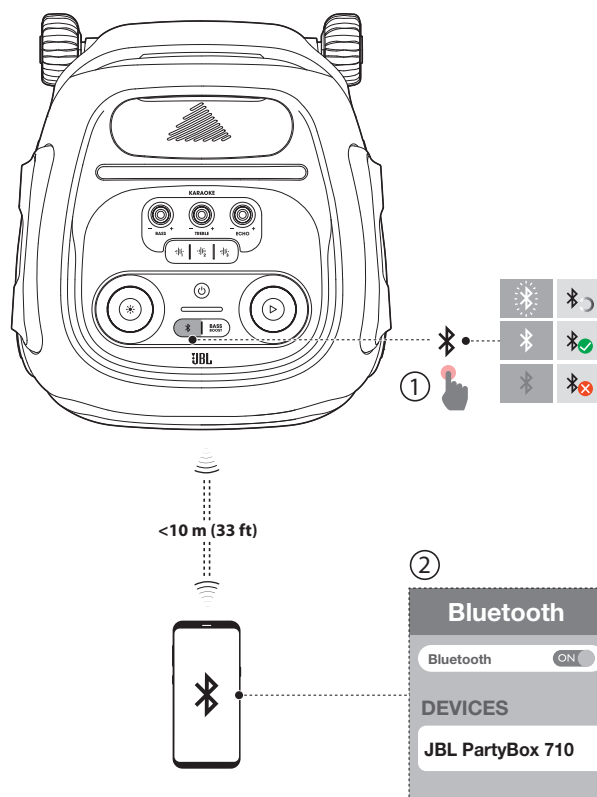
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛОНКИ PARTYBOX

Примечания.

- Одновременно может воспроизводиться только один источник звука. Приоритетность установлена в следующем порядке: USB -> BLUETOOTH -> AUX.
- Включение источника с более высоким приоритетом всегда замещает источник с более низким приоритетом.
- Для включения источника с меньшим приоритетом сначала остановите источник с более высоким приоритетом.

6.1 Соединение с помощью Bluetooth

Колонка может использоваться со смартфоном или планшетом, имеющими функцию Bluetooth.



1. Нажмите на колонке для входа в режим сопряжения по Bluetooth.
2. Выберите «**JBL PartyBox 710**» на вашем устройстве Bluetooth для подключения.
3. После успешного подключения можно вести потоковую передачу аудиосигнала с устройства Bluetooth на колонку.

Примечания.

- Колонка в состоянии запомнить до 8 сопряженных устройств. Девятое сопряженное устройство заменит в памяти первое.
- Если для подключения к устройству Bluetooth запрашивается PIN-код, введите «0000».
- На качество связи по Bluetooth могут влиять расстояние между колонкой и устройством Bluetooth, а также условия эксплуатации.

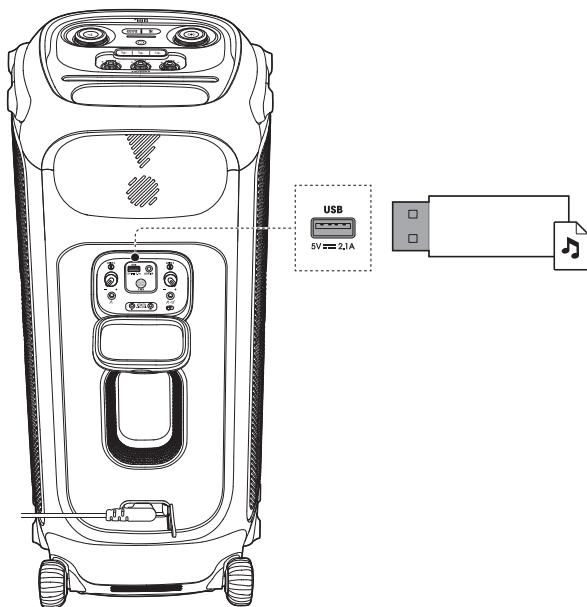
Чтобы отключить Bluetooth-устройство:

- Выключите колонку, или
- отключите Bluetooth на устройстве.

Для повторного подключения устройства с Bluetooth:

- При включении колонки в следующий раз она автоматически попытается соединиться с последним подключенным устройством.
- Если этого не произошло, выберите «JBL PartyBox 710» на вашем устройстве Bluetooth для подключения.

6.2 USB-соединение



Подсоедините USB-накопитель, на котором есть аудиофайлы в воспроизводимом формате, в USB-порт на колонке.

- Колонка автоматически перейдет на воспроизведение с источника USB.
- Воспроизведение начнется автоматически.

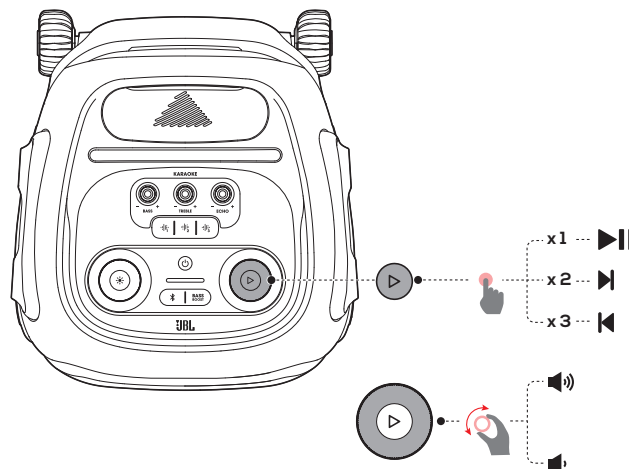
Рекомендация.

- Колонка воспроизводит аудиофайлы на USB-накопителе, начиная от корневого каталога и заканчивая подкаталогами последнего уровня, в алфавитном порядке. В каталогах поддерживается до 8 иерархических уровней.

Поддерживаемые аудио-форматы

| Расширение | Кодек | Частота дискретизации | Скорость битового потока |
|------------|-----------------|--|--|
| WAVE | PCM | 8 / 11.025 / 12 / 16 / 22.05 / 24 / 32 / 44.1 / 48 | 384 / 529.2 / 576 / 768 / 1058.4 / 1152 / 1536 / 2116.8 / 2304 |
| MP3 | MPEG1, слой 2/3 | 32 / 44.1 / 48 | 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320 |
| | MPEG2, слой 2/3 | 16 / 22.05 / 24 | 8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160 |
| | MPEG2.5, слой 3 | 8 / 11.025 / 12 | 8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160 |
| WMA | | 8 / 11.025 / 16 / 22.05 / 32 / 44.1 / 48 | 5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320 |

6.3 Управление музыкой

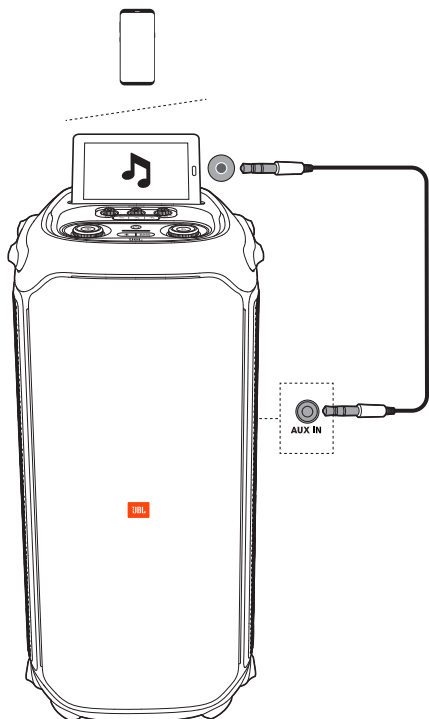


- Нажмите **▶** один раз, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.
- Нажмите **▶** два раза, чтобы пропустить текущую запись и перейти к следующей композиции.
- Нажмите **▶** три раза, чтобы пропустить текущую запись и перейти к предыдущей композиции.
- Поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы увеличить или уменьшить основную громкость.
- Нажмите **кнопку BASS BOOST**, чтобы увеличить уровень низких частот: уровень 1, уровень 2 или выкл.

Примечание.

- В режиме AUX функция, позволяющая пропустить композицию, недоступна.

6.4 Подключение AUX



1. Подключите внешнее аудиоустройство к колонке с помощью 3,5-мм аудиокабеля (не входит в комплект).
2. Остановите воспроизведение с другого источника и начните воспроизведение на внешнем устройстве.

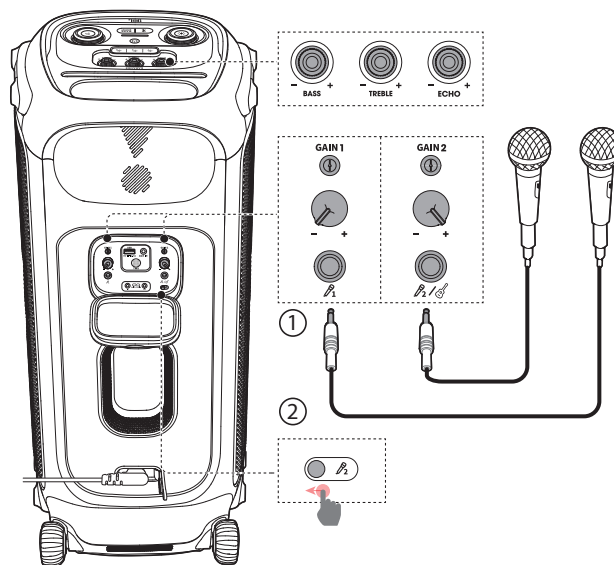
6.5 Микширование звука с микрофоном и/или гитарой

Если у вас есть микрофон или электрогитара (не входит в комплект), можно микшировать их звук с источником аудио.

Примечания.

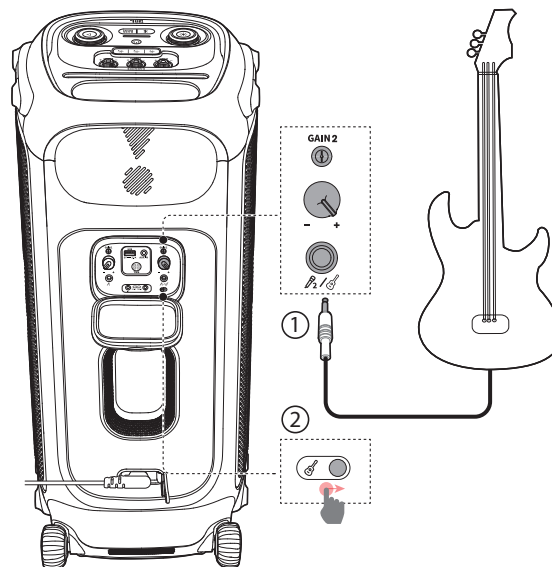
- Перед тем как подключить/отключить гитару или микрофон, всегда ставьте их громкость на минимум.
- Всегда отключайте гитару или микрофон, когда не пользуетесь ими.

6.5.1 Подключение микрофона



1. Подключите микрофон к разъему P_1 или P_2/G .
2. При подключении микрофона к разъему P_2/G перетащите ползунок, чтобы отобразить P_2 .

6.5.2 Подключение гитары



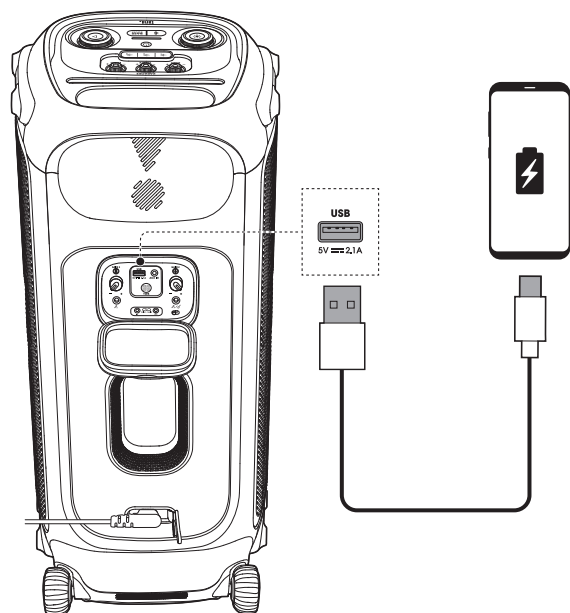
1. Подключите гитару к разъему P_2/G .
2. Перетащите ползунок, чтобы отобразить G .

6.5.3 Микширование звука

Пойте в микрофон или играйте на гитаре.

- Чтобы отрегулировать громкость источника аудио, вращайте ручку громкости по часовой стрелке или против.
- Чтобы отрегулировать громкость микрофона или гитары, поворачивайте соответствующую ручку громкости микрофона или гитары.
- Чтобы отрегулировать усиление подключенного микрофона или гитары, вращайте соответствующую ручку управления **GAIN 1** или **GAIN 2**.
- Для изменения уровней эха, высоких и низких частот микрофона поворачивайте соответственно ручку **ECHO**, **TREBLE** и **BASS**.

6.6 Подзарядка мобильного устройства



7. ПЕРЕНОСКА КОЛОНКИ PARTYBOX

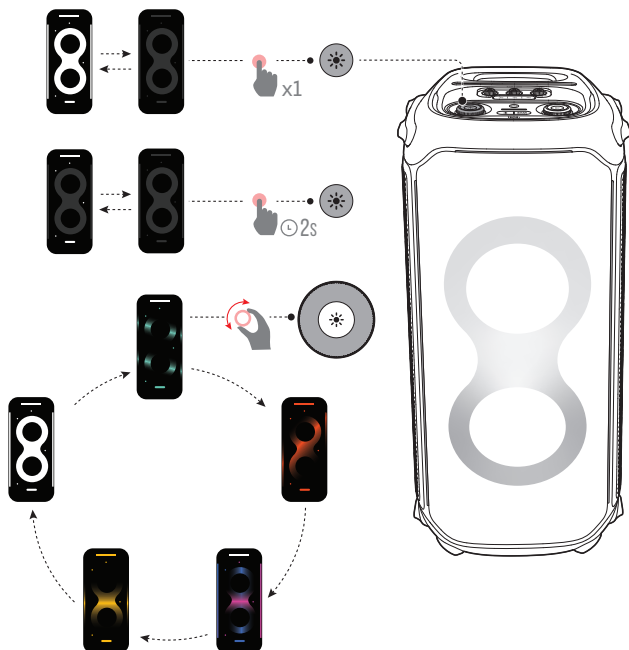
Предупреждения



- Перед переноской колонки убедитесь, что все провода отсоединены.
- Во избежание травм и повреждения имущества крепко держите колонку при переноске.

Колонка PartyBox 710 оснащена ручкой для удобной переноски.

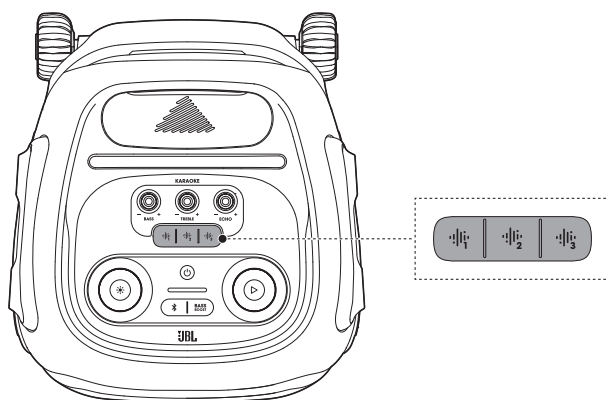
8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ




8.1 Световой эффект



- Нажмите , чтобы включить или выключить световой эффект.
- Удерживайте  более 2 секунд, чтобы включить или выключить стробоскоп.
- Поверните по часовой стрелке / против часовой стрелки для переключения между различными световыми схемами: «Рок», «Поток», «Крест», «Пульсация» или «Вспышка».

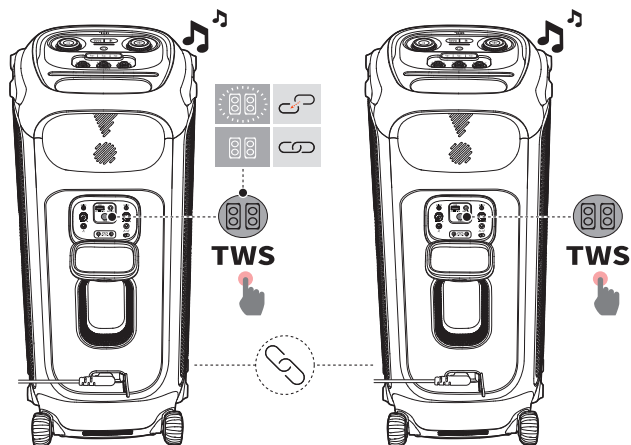
8.2 Звуковой эффект



Нажмите  |  | , чтобы выбрать специальный звуковой эффект, например трубу, хлопки, скретч.

8.3 Режим TWS

Режим TWS позволяет соединить друг с другом две колонки PartyBox.



Нажмите **TWS** на обеих колонках.

Выход из режима TWS

Выключите питание или нажмите **TWS** на любой из колонок.

Рекомендация.

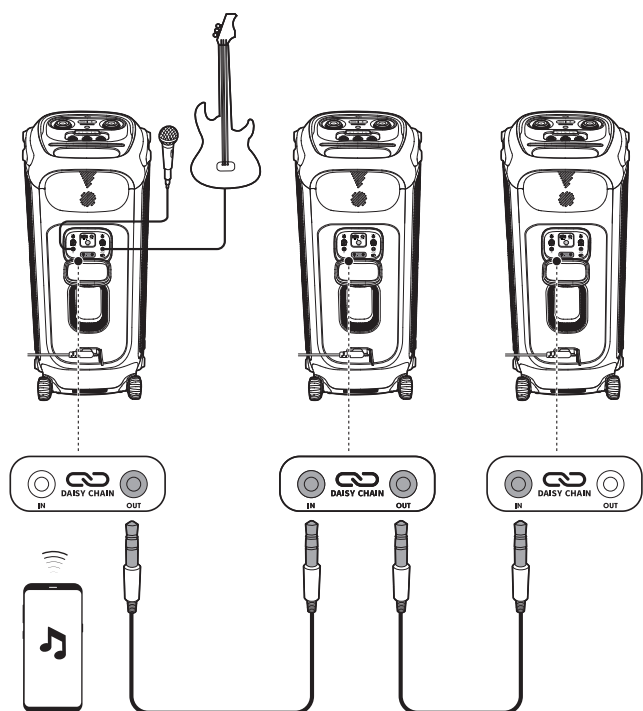
- По умолчанию колонка, подключенная к устройству Bluetooth, действует как основной динамик (левый канал), вторая — как вспомогательный (правый канал).

8.4 Приложение JBL PartyBox



Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PartyBox.

8.5 Последовательное подключение



8.6 Сброс до заводских настроек

Для возврата к заводским настройкам нажмите и удерживайте  и  в течение более 10 секунд.

8.7 IPX4

Внимание!

- Перед подключением к сети питания порт обязательно должен быть сухим.
- Чтобы сохранить защиту от брызг, всегда держите предохранительные крышки хорошо закрытыми.

Колонка обладает защитой от брызг, соответствующей классу IPX4.



9. Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Динамики: | 2 низкочастотных динамика 216 мм (8 дюймов), 2 высокочастотных динамика 70 мм (2,75 дюйма) |
| Выходная мощность: | 800 Вт (ср.-кв.) (IEC60268) |
| Потребляемая мощность: | 100–240 В переменного тока, ~ 50/60 Гц |
| Частотная характеристика: | 35 Гц – 20 кГц (-6 дБ) |
| Коэффициент «сигнал-шум»: | > 80 дБ |
| Тип кабеля: | прямоугольный кабель питания переменного тока (тип зависит от региона) |
| Длина кабеля: | 2,0 м / 6,6 фута |
| Выход для зарядки внешних устройств USB: | 5 В / 2,1 А (максимально) |
| Поддерживаемая файловая система: | FAT16, FAT32 |
| Версия Bluetooth®: | 5.1 |
| Профиль Bluetooth®: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6 |
| Диапазон частот передатчика Bluetooth®: | 2400 МГц — 2483,5 МГц |
| Мощность передатчика Bluetooth®: | ≤ 11 дБм (ЭИИМ) |
| Модуляция передатчика Bluetooth®: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |
| Поддерживаемые форматы аудио: | .mp3, .wma, .wav |
| Aux in (дополнительный вход): | 250 мВ ср. кв. (разъем 3,5 мм) |
| Вход микрофона: | 20 мВ ср. кв. |
| Вход гитары: | 100 мВ ср. кв. |
| Вход Bluetooth/USB: | -12 дБ полной шкалы |
| Размеры изделия (Ш x В x Г): | 399 x 905 x 436 мм / 15,7 x 35,6 x 17,2 дюйма |
| Вес нетто: | 27,8 кг / 61,3 фунта |
| Размеры упаковки (Ш x В x Г): | 1048 x 505 x 467 мм / 41,26 x 19,88 x 18,39 дюйма |
| Общий вес: | 31 кг / 68,34 фунта |

10. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Внимание!





- Не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно. Если у вас возникли проблемы с использованием колонки, проверьте следующие пункты перед тем, как обращаться за техническим обслуживанием.

Система

Колонка не включается.

- Проверьте подключение кабеля питания.

Нет реакции на нажатие некоторых кнопок.

- Устройство находится в демонстрационном режиме. В демонстрационном режиме все входы источников и кнопки, кроме  /  и ручек громкости и световых эффектов, не активны. Одновременно удерживайте  и  в течение более 5 секунд, чтобы выйти из режима.


Звук

Нет звука от колонки.

- Убедитесь в том, что питание колонки включено.
- Отрегулируйте громкость.
- Убедитесь, что источник звука активен и звук не выключен.

Bluetooth

Устройство нельзя подключить к колонке.

- Проверьте, чтобы функция Bluetooth на устройстве была подключена.
- Колонка уже подключена к другому устройству Bluetooth. Удерживайте  на колонке в течение более 20 секунд для отключения и сопряжения с новым устройством.

Плохое качество звука от подключенного Bluetooth-устройства

- Плохой прием Bluetooth. Переместите устройство ближе к колонке или устраните препятствие между ними.

11. СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

Изделие соответствует законам ЕС в области электроэнергетики.

Работа с подключением по Bluetooth

Изделие предназначено для потоковой передачи музыки по Bluetooth-соединению. Пользователь может выполнять потоковую передачу аудиосигнала Bluetooth на колонку. Когда колонка соединена с внешним устройством по Bluetooth, для надлежащей работы Bluetooth-соединение должно постоянно оставаться активным.

Устройство переходит в спящий режим (режим ожидания в сети) после 20 минут бездействия. Потребляемая мощность в спящем режиме составляет менее 2,0 Вт, переход обратно в активный режим может быть выполнен через Bluetooth-соединение.

Работа без подключения по Bluetooth

Колонка переходит в режим ожидания после 20 минут бездействия. Потребляемая мощность в режиме готовности составляет менее 0,5 Вт.

12. ТОВАРНЫЙ ЗНАК



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Made for iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, and iPhone 6s.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL — это торговая марка компании HARMAN International Industries Incorporated, зарегистрированной в США и других странах. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.